



GET|VICO|24

Diskursive Landeskunde Weihnachten in der Werbung

Julia Kittelmann
Pädagogische Leitung
Goethe-Jinchuang Sprachlernzentrum Shanghai
Kontakt: julia.kittelmann@goetheslz.com

GOETHE-
SPRACHLERNZENTRUM
歌德语言中心

Wie geht diskursive Landeskunde?

Praktisches Beispiel anhand einer Werbung

1. Was ist diskursive Landeskunde?
2. Warum eignen sich Werbungen und Weihnachten für diskursive Landeskunde?
3. Praktisches Beispiel für B1
4. Weitere Vorschläge

Hintergrund: Diskursive Landeskunde



Was ist Landeskunde?

faktische

Informationen und Fakten = so ist es
z.B. *Man hängt Christbaumkugeln an den Weihnachtsbaum.*



kommunikative

typische Kommunikationssituationen:
Welche Redemittel & Verhaltensweisen?
z.B. *Dialog „Welches Geschenk für ...?“*



interkulturelle

Vergleich zw. Zielsprachen- und
Herkunftsland: z.B. *Wie feiert man in Dtl.
und wie in der Karibik?*



diskursive
(kulturwissenschaftliche)

Hinterfragen von Normen & Diskursen:
Irritieren, Abweichen, alternative Sicht-
weise: z.B. *Weihnachten arbeiten?*



Warum eignet sich Werbung für diskursive
Landeskunde im DaF-Unterricht?



2

Warum Werbung?

- bedient, untermauert und schafft Klischees → bspw. *das „Rama-Frühstück“ am Sonntag*
 - bricht auch mit Klischees, um Aufmerksamkeit zu erzeugen → bspw. *Milka Werbung* in 90ern *„It's cool man“* oder *Hornbach Werbungen*
 - Videos sind kurz, lassen sich schnell in Unt. integrieren
- gut um Stereotypen und Normen zu verschiedenen Themen aufzudecken und zu hinterfragen



Warum Weihnachten?

- Weihnachten gilt als das wichtigste deutsche Fest
 - Weihnachten ist für viele Personen (positiv oder negativ) emotional aufgeladen, mit Erinnerungen, Klischeevorstellungen und Erwartungen verbunden
- gut um diese Aspekte zu hinterfragen



Didaktisierungsvorschlag für B1



3



Wie sollte man Landeskunde vermitteln?

- lernendenaktivierend
- nicht nur faktisch, kommunikativ und interkulturell, sondern auch diskursiv
- integriert mit neuen sprachlichen Mitteln, bspw. verbunden mit neuer Grammatik

Hinführung / Motivation

- **Thema „Weihnachten“ nicht verraten**

Wir beschäftigen uns heute mit 4 Personen. Wir finden in der nächsten Stunde heraus, was bei ihnen los ist.



Assoziationen

Schauen Sie sich das Bild an und charakterisieren Sie die Person.

- Name:
- Wohnort:
- Beruf:
- Charaktereigenschaften:
- Lebensstil:



Assoziationen

Schauen Sie sich das Bild an und charakterisieren Sie die Person.

- Name:
- Wohnort:
- Beruf:
- Charaktereigenschaften:
- Lebensstil:



Assoziationen

Schauen Sie sich das Bild an und charakterisieren Sie die Person.

- Name:
- Wohnort:
- Beruf:
- Charaktereigenschaften:
- Lebensstil:



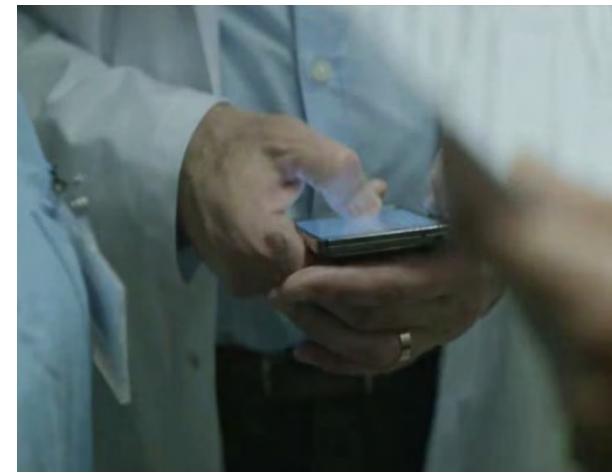
Vermutungen mit Konjunktiv II

Jeder von den drei Personen bekommt eine Nachricht. Wir wissen nicht, was drinsteht, aber wir können vermuten. Was *könnte* in der Nachricht stehen? Schreiben Sie 3 Vermutungen auf einen Zettel.

In der Nachricht könnte stehen, dass...

- ... *er/sie im Lotto gewonnen hat.*
- ... *die Fußballkarten ausverkauft sind.*
- ...

Geben Sie Ihrer/m Nachbar/n/in Ihre 3 Zettel. Er/Sie soll zuordnen, zu welcher Person die Vermutung gehört.





Assoziationen

Wir lernen noch eine Person kennen. Betrachten Sie das Bild.
Und notieren/sagen Sie Ihre Assoziationen.





Assoziationen

Welche Nachricht *könnte* er gerade bekommen haben?

Er könnte erfahren haben, dass ...



Vermutungen II

Was *könnten* die 4 Personen gemeinsam haben?



→ Möglichkeit zur induktiven Grammatikvermittlung im Anschluss:

Indikativ- und Konjunktiv-II-Sätze am Beispiel des Modelverbs

„können“ gegenüberstellen und den Unterschied herleiten.

Sie sind Nachbarn. / Sie könnten Nachbarn sein.



Video Teil 1

Schauen Sie den ersten Teil des Videos ohne Ton an.
Welchen Eindruck bekommen Sie von seinem Leben?



bis 24. Sek. abspielen, dann stoppen



Video Teil 1

Was ist an diesem Bild traurig und warum?



Typische Weihnachtsymbolik

- Was wissen Sie über Weihnachten in Deutschland?
- Wie feiert man Weihnachten?
- Was ist typisch?



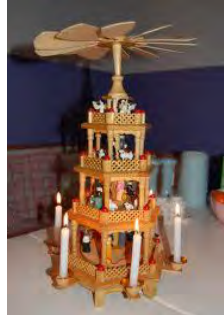
→ sammeln von Stereotypen und Fakten zu Weihnachten im Kurs

Typische Weihnachtsymbolik

Möglichkeit:

Zettel mit verschiedenen Symbolen vorbereiten.

TN suchen heraus, welche Symbole typisch für Weihnachten in Dtl. sind und benennen sie.



Video Teil 2: Vermutungen überprüfen

Wir schauen das Video nochmal von vorne und mit Ton.
Waren Ihre Vermutungen zu den Nachrichten richtig?



Video mit Ton von vorne abspielen bis 58 Sek. / 1,02 min,
anschließend Hypothesen überprüfen und Lösungen vergleichen.

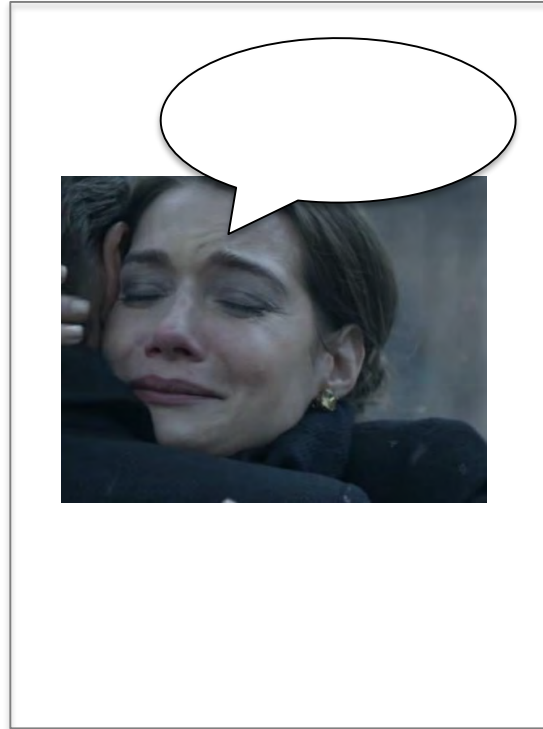
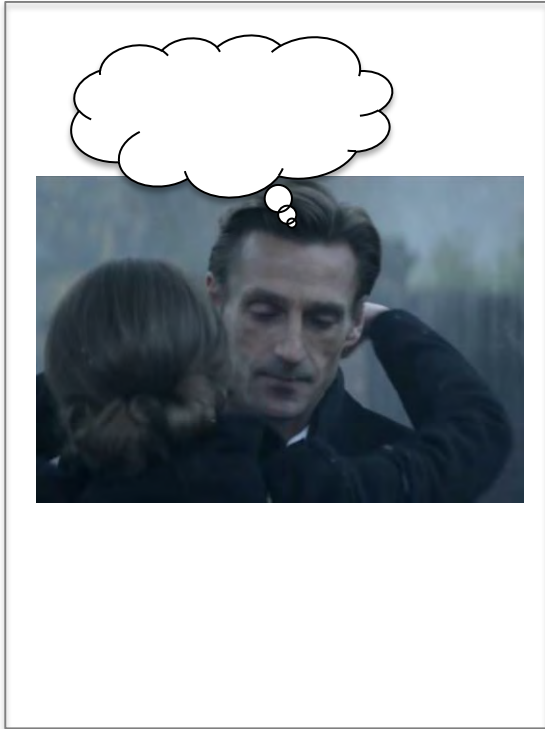


Irreale Hypothesen

Versetzen Sie sich in die Familienmitglieder.



Var. I: Irreale Hypothesen



Was denken/sagen die Personen, was sie hätten (anders) machen sollen?
Notieren Sie auf dem Blatt/an der Wand.

Ich hätte... / Ich würde ... / Ich wäre (besser nicht)

Ich hätte Papa öfters anrufen sollen.

→ **gut, um Funktion „irreale Hypothesen“ des Konj. II zu erklären**

Var. II: Irreale Äußerungen



Die drei Kinder unterhalten sich nach der Beerdigung.
Schreiben Sie einen Dialog. Benutzen Sie dabei auch Konjunktiv II.
Bauen Sie diese Punkte mit in den Dialog ein

- Wie fühlen sie sich?
- Was hätten sie (anders) machen sollen?
- Was nehmen sie sich für die Zukunft vor?

Vermutungen III

Wie *könnte* es nach der Beerdigung weitergehen?



→ danach Video zu Ende sehen lassen

Video Teil 3

- Wie ist das Ende des Videos? Beschreiben Sie dieses zusammen mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin.
- Diskutieren Sie, wie Sie das Ende finden. Was halten Sie von dem „Trick“ des Opas?
- Wie wird Weihnachten im 2. Teil gefeiert?





Diskursive Landeskunde

Nach dem Sehen

- Video im Anschluss nochmal im Ganzen sehen:
Welches Bild von Weihnachten vermittelt die Werbung insgesamt?
- Diskussion:
Der Werbeslogan ist „Zeit heimzukommen“.
 - Sollte man zu wichtigen Festen heimkommen?
 - Kann man Weihnachten nur glücklich in der Familie feiern?
 - Welche Erwartungshaltungen gibt es in ihrem Heimatland?
- Alternatives Weihnachten:
Auch dieses Jahr muss Opa „Erwin“ ohne Familie feiern.
Statt wie jedes Jahr traurig allein zu Hause sein, hat er beschlossen, Weihnachten dieses Jahr anders zu feiern.
Machen Sie Vorschläge, wie er feiern könnte.

Weitere Vorschläge für diskursive Ansätze



4



Weihnachtswerbung in Coronazeiten

Artikel: *Der Wunsch nach positiver Weihnachtswerbung, 2020*
<https://www.mdr.de/nachrichten/deutschland/wirtschaft/werbung-weihnachten-corona-pandemie-100.html>

*Dass einige Unternehmen Maskenpflicht, Kontaktbeschränkungen und geschlossene Gaststätten nicht **thematisierten**, sei eine bewusste Entscheidung...*

Offenbar scheinen sich viele Kunden genau das auch zu wünschen. ... hat Konsumenten befragt, welche Werbebotschaften sie sich angesichts des extrem belastenden Jahres zu Weihnachten wünschen. Laut der Plattform wollen zwei Drittel warme Gefühle und erfreuliche Botschaften des Zusammenhalts.

Im Anschluss an den Lesetext: Rollenspiel „Diskussion in einer Werbeagentur – Welche Form von Weihnachtswerbung/ Werbekampagne sollen wir 2021 für das Produkt xxx planen?“



Milka Werbung 2019 „Gib denen, die von Herzen geben“

Welches Weihnachts- und Deutschlandbild zeigt sich hier?

- inklusives Deutschlandbild: Menschen mit Hörbehinderung, verschiedene Ethnien
- Einfluss amerikanische/britische Weihnachtsfilme: eher Gospel-Chor als klassischer Weihnachtschor
- Generationen verbindend
- Empathie: Verständnis für andere zeigen
- ...



Tchibo Weihnachtswerbung 1995 und 2019



Vergleich

- Vorher:
Wie stellen Sie sich Weihnachtswerbung 1995 vor?
Sollte sich in 25 Jahren etwas geändert haben?
- Während:
Was ist gleich und was hat sich verändert?
- Nachher:
Welches Bild von Weihnachten wurde damals vermittelt
und welches heute?



EDEKA „Weihnachten 2117“

- Video ohne Ton zeigen: eine Person steht mit dem Rücken zum Bildschirm, die andere erzählt währenddessen, was passiert (ersten 30 Sek.); anschließend wechseln, der Partner/die Partnerin erzählt den 2. Teil des Anfangs (bis ca. 60. Sek. oder 1,25 min)
- nach dem Sehen den Inhalt besprechen und ersten Teil noch einmal mit Ton sehen
- Vermutungen: Wie könnte es weitergehen?
- Weihnachtstraditionen in Dtl. im 19. Jh. mit jetzt vergleichen Was hat sich verändert, was ist gleich geblieben?
- Wie stellen Sie sich Weihnachten im Jahr 2117 vor?
- 2. Teil sehen: Welches Bild von Weihnachten im Jahr 2117 wird gezeichnet? Ist das realistisch?
- Diskussion im Anschluss: Was sagt das über die Gegenwart und die Erwartungen an Weihnachten aus?



Methoden für Videos/Werbung im Kurs

- Video ohne Ton zeigen: eine Person steht mit dem Rücken zum Bildschirm, die andere erzählt währenddessen, was passiert; anschließend wechseln; nach dem Sehen den Inhalt erschließen
- Dialoge schreiben oder Interview mit Protagonisten machen
- Text und Bild (Screenshots) zuordnen
- Bilder aus dem Video ordnen und Gedanken/Äußerungen oder Mini-Geschichte dazu schreiben
- Geschichte zu Ende erzählen/schreiben oder ein anderes Ende finden
- Video aus der Perspektive einzelner Protagonisten erzählen/ beschreiben
- Videosequenz/einzelnes Videobild als eingefrorenes Standbild darstellen und die Protagonisten zum Sprechen bringen, indem die anderen hinter sie treten **und sprechen (ihnen „etwas in den Mund legen“)**
- Handlung des Films chronologisch ordnen lassen (mit Hilfe vorgegebener Wörter, Sätze bzw. Satzteile)
- Charakterisierung von Protagonisten: Adjektive, Aussagen, Verhaltensweisen, Hintergründe, etc. zuordnen oder selbst erstellen lassen

Fragen & Austausch



4



Youtube-Links

EDEKA Weihnachtsspot „Heimkommen“

- <https://www.youtube.com/watch?v=V6-0kYhqoRo>

EDEKA Weihnachtsspot „Weihnachten 2117“

- <https://www.youtube.com/watch?v=aknucxb0xSo>

Milka Weihnachten 2019 „Gib denen, die von Herzen geben“

<https://www.youtube.com/watch?v=Be0ewCyRvj0>

Tchibo „Ganz schön Weihnachten“

- https://www.youtube.com/watch?v=Bw21m_1mVFg (Schmuck)
- <https://www.youtube.com/watch?v=c7GtYahUPdM>
- <https://www.youtube.com/watch?v=Ycjp4r07aKo>
- <https://www.youtube.com/watch?v=qWSkr3zqBag>
- <https://www.youtube.com/watch?v=6PPSElylOF8>

Tchibo 1995:

<https://www.youtube.com/watch?v=4JacmVfhC1Q>

<https://www.youtube.com/watch?v=HKEqeeRQc7Y>(Schmuck)



DANKE!

Bei weiteren Fragen mailen Sie mir gerne:

julia.kittelmann@goetheslz.com

GOETHE-
SPRACHLERNZENTRUM
歌德语言中心